

Press Release

Parliamentary Assembly – Communication Unit

Ref: 636b09

Tel. +33 (0)3 88 41 31 93

Fax +33 (0)3 90 21 41 34

Internet: <http://assembly.coe.int>

e-mail: pace.com@coe.int



47 member States

Albania

Andorra

Armenia

Austria

Azerbaijan

Belgium

Bosnia and Herzegovina

Bulgaria

Croatia

Cyprus

Czech Republic

Denmark

Estonia

Finland

France

Georgia

Germany

Greece

Hungary

Iceland

Ireland

Italy

Latvia

Liechtenstein

Lithuania

Luxembourg

Malta

Moldova

Monaco

Montenegro

Netherlands

Norway

Poland

Portugal

Romania

Russia

San Marino

Serbia

Slovakia

Slovenia

Spain

Sweden

Switzerland

"The former Yugoslav

Republic of

Macedonia"

Turkey

Ukraine

United Kingdom

PACE President welcomes agreement between Armenia and Turkey to normalise relations

Strasbourg, 02.09.2009 – “The agreement between Armenia and Turkey to normalise their relations is excellent news,” said Lluís-Maria de Puig, President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE).

“This is something that the Parliamentary Assembly of the Council of Europe has long been hoping for, and working towards.

The two governments have accepted that, whatever the difficulties of the past, they must look to the future – on behalf of all their peoples.

The Assembly, a forum where Armenian and Turkish parliamentarians work together as colleagues, stands ready to help in any way it can to advance this process.

I look forward to the ratification of these two protocols by both parliaments, beginning a new – and brighter – chapter in relations between these two Council of Europe member states.”

Le Président de l'APCE salue l'accord conclu entre l'Arménie et la Turquie en vue de normaliser leurs relations

Strasbourg, 02.09.2009 – « L'accord conclu entre l'Arménie et la Turquie afin de normaliser leurs relations constitue une excellente nouvelle », a déclaré Lluís-Maria de Puig, Président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE).

« Cet accord est l'expression d'un espoir que l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe caressait depuis longtemps et à la réalisation duquel elle a longuement œuvré.

Les deux gouvernements ont accepté, dans l'intérêt de l'ensemble de leurs populations, de se tourner vers l'avenir, quelles qu'aient pu être les difficultés du passé.

L'Assemblée, forum où les parlementaires arméniens et turcs travaillent ensemble comme des collègues, est prête à apporter toute aide susceptible de faire avancer ce processus.

J'attends avec intérêt la ratification des deux protocoles par l'un et l'autre parlements, ce qui ouvrira un nouveau chapitre, plus prometteur, dans les relations entre ces deux Etats membres du Conseil de l'Europe ».